BBC LEARNING ENGLISH
Authentic Real English 地道英语
Talk the talk
说话头头是道

- *关于台词的备注:*
  这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好。欢迎收听 BBC 英语教学的"地道英语"节目。我是冯菲菲。

Neil

… and me, Neil.

Feifei

在本期节目中，我们给大家准备了一个短语。一个用来形容某人看上去在很自信地谈论一个话题，但实际上可能对这个话题了解的并不多。

Neil

Which reminds me, Feifei. Did I tell you that I've started a new evening course?

Feifei

No. What's it in?

Neil

See if you can guess… My lords, ladies and gentlemen. It is indeed an immense honour and privilege to stand here before you on this great occasion and humbly offer my thoughts…

Feifei

Er… Neil. What are you going on about?

Neil

Public speaking! It's my new course.

Feifei

Right. Well, you can certainly talk the talk.

Neil
Oh, good – that's the whole point.

Feifei
Neil，这可不是个真正的赞美。如果我们说某人"talk the talk"， 意思是他们围绕了一个话题说了很多，但可能并不真正地了解这个话题，即使他们听起来很自信，说得头头是道。

Neil
How dare you! Well, let's hear some examples of this expression in action.

Examples
Oh, no, not another meeting chaired by Binh. He can certainly talk the talk but he actually knows nothing!

OK, go in there, talk the talk, and get out before they realise we don't have a clue about marketing!

It's one thing talking the talk, but we need action. We need someone who can walk the walk.

Feifei
你正在收听的是 BBC 英语教学的"地道英语"节目。在这期节目里，我们来说说"talk the talk"这个短语。它指的是那些对某个话题很自信，但却不一定真正了解这个话题的人。

Neil
That's right, Feifei. You know, you're really quite knowledgeable about the English language, aren't you?

Feifei
Thanks.

Neil
I mean, you don't just talk the talk – you can walk the walk too.

Feifei
Absolutely! 正如在上面的例句中听到的，还有刚刚 Neil 说的那句话中，"walk the walk"是"talk the talk"的反义词。"Talk the talk"的意思是说得头头是道，而"walk the walk"的意思"说到做到，言行一致"。

Neil
Yes, that refers to someone who shows their abilities through action – not just talking.

Feifei
Like you, Neil.

Neil
You know what? I think I'll give up that public speaking course and join a hiking club – to learn how to walk the walk.

Feifei
Haha! Good idea.

Both
Bye!